

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 50-51 (1933)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Submissions-Anzeiger

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bad, das landschaftlich wundervoll gelegene Ostmarkstadion in Frankfurt a. d. Oder, der Volkspark in Altona, die Hessenkampfbahn in Kassel, ein Musterbeispiel harmonischer Eingliederung in vorhandene Bauten und Anlagen, der Volkspark Jungfernheide in Berlin in seiner glücklichen Vereinigung von Sportplatz und Erholungsstätte, das im selben Sinne angelegte Waldstadion in Frankfurt a. M., das sehr sachlich gehaltene Rheinstadion in Düsseldorf, das etwas romantische, reizend in die Landschaft eingebettete Stadion „Niederrhein“ in Oberhausen, das geschickt mit bestehenden Seen verbundene Stadion zu Duisburg, der mit den natürlichen Schönheiten von Wald, Strand und Wasser zusammenklingende Land- und Wassersportplatz Potsdam, sowie der neue ausgedehnte Sportplatz Leerbeutel in Breslau. Dann diejenigen Sportanlagen, in denen der bauliche Teil vorherrscht und welche dementsprechend repräsentative Wirkung übernehmen: Die Kampfbahn „Rote Erde“ in Dortmund, das Deutsche Stadion in Berlin, das wie der Verfasser zugibt, heute bereits überholt ist, weil es allzuvielen Sportarten in einer Kampfbahn zu vereinigen suchte, das gewaltige Kölner Stadion und das Bergische Stadion in Elberfeld mit seiner 12 m breiten Radrennbahn, der breitesten in Deutschland. Neben diesen städtischen Sportplätzen diejenigen der einzelnen Vereine und Hochschulen, welche also aus den Kräften Weniger, aus der Mitarbeit und Opferwilligkeit Einzelner entstanden sind: Der Sportplatz auf dem Peterswerder in Bremen mit seiner gewaltigen Eisenbetontribüne und der Sportplatz der Technischen Hochschule in Karlsruhe. Die kleineren Anlagen seien hier nicht alle aufgeführt. Den Beschluss des Buches bildet das Kapitel über das neue Sportforum in Berlin, das keine eigentliche Kampfbahn mehr ist, vielmehr eine Stätte, die rein dem Übungs- und Lehrbetrieb, den Forschungs- und Verwaltungsaufgaben dient, vielleicht ein Typus zukünftiger Sportplatzanlagen.

Der allgemein orientierende Text, der nicht tief in die Details eingeht, ist von großer Begeisterung getragen, von einer Begeisterung allerdings, die der Leser infolge steter Superlativ-Verwendungen auf die Dauer satt kriegen muß. Umsomehr entschädigt dafür das gesammelte Bildmaterial, das jedem Projektierenden beste Dienste tut.

Rü.

## Aus der Praxis — Für die Praxis.

NB. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche werden unter dieser Rubrik **nicht aufgenommen**; derartige Anzeigen gehören in den **Inseratenteil** des Blattes. — Den Fragen, welche „**unter Chiffre**“ erscheinen sollen, wolle man **50 Cts.** in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, **20 Cts.** beilegen. **Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.**

### Fragen.

**134.** Wer ist Lieferant von Spezialmaschinen zur Fabrikation von Tischlerplatten und Kisten? Angebote unter Chiffre 134 an die Exped.

**135.** Welche Firma liefert die ganz schweren, schwedischen Putzmessermaschinen für Bodenriemen mit 5 oder 6 Messerwellen? Offerten mit Beschreibung unter Chiffre 135 an die Expedition.

**136.** Wer hat abzugeben 1 billigen, gut erhaltenen Traktor für Holztransport? Offerten mit Beschreibung unter Chiffre 136 an die Exped.

**137.** Wer hat abzugeben: 1 Metallfräsemaschine, geeignet zum rationellen Herstellen von Präzisionsstäben in Weichmetall, Länge 35—40 cm, event. auch länger? Profile 24×5, 24×8, 24×14 mm. Es kommt nur neueres Modell in Frage. Offerten unter Chiffre 137 an die Exped.

**138.** Wer hat abzugeben etwa 50—100 m gebrauchtes, gut erhaltenes Rollbahngleise, 50 oder 60 cm Spurweite, mit Seiten-Kippwagen? Offerten an Postfach 13084, Basel 2.

**139.** Wer hätte fahrbaren Kompressor, Einhammertyp, für ca. 14 Tage abzugeben? Offerten an Valli & Schnetzer, Baugeschäft, Niederuzwil.

**140.** Wer erstellt Zentralheizungen mit Hobelspänefeuerung für Einfamilienhäuser? Offerten an Fr. Rüttimann, Wagnerei, Affoltern b. Zhd.

**141.** Wer hätte 1 noch gut erhaltenen Einsägtgalter abzugeben, wenn möglich mit Zubehör, da noch keine Säge vorhanden ist? Offerten unter Chiffre 141 an die Exped.

**142.** Wer liefert gebrauchten, aber gut erhaltenen Ventilator für Späneabzug? Ansaugöffnung 300 mm, Druckrohr 250 mm Durchmesser. Angebote an J. Küng, Sägerei und Hobelwerk, Geltnau (Luzern).

**143.** Wer liefert neue oder gebrauchte Stanzmaschine zum Aussäzten von Holzartikeln? Offerten an Gebr. Reuteler, Spielwarenfabrik, Kiesen (Bern).

### Antworten.

Auf Frage **124.** Aufzüge für Warentransport liefern Suter-Strickler Söhne, Maschinenfabrik, Horgen.

Auf Frage **125.** Feldschmieden, sowie gebrauchte und neue Amboße liefert die Firma Heimann & Mayer A.-G., Solothurnerstraße 46, Basel.

Auf Frage **126a.** Die Firma Fischer & Süffert, Freiestr. 53, Basel, verfügt über einen Posten Gattersägenblätter und zwar: mm 1380×160×1,9 beleistet, mm 1375×140×1,8 mit Angel, Keil und Unterlagen.

Auf Frage **126a—c.** Die A.-G. Olma in Olten liefert Vollgattersägenblätter samt Fassungen in bester Qualität. Sie liefert auch Wellen mit Lager zur Befestigung von Schmiegelscheiben, ferner Kreissägeblätter in den gewünschten Größen.

Auf Frage **126a—c.** Werkzeuge für die gesamte Holzindustrie liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach, Schaffhausen.

Auf Frage **126a, b und c.** Vollgattersägenblätter, Schmiegelscheiben samt Welle und Lager, sowie Kreissägeblätter in jedem Durchmesser liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Maschinen zur Holzbearbeitung, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage **126b und c.** Schmiegelscheiben samt Welle und Lager, sowie Brennholzkreissägeblätter, 60 und 70 mm Durchmesser liefert die Firma Heimann & Mayer A.-G., Solothurnerstraße 46, Basel.

Auf Frage **126c.** Kreissägeblätter liefert die Firma F. Bender, Werkzeuge, Oberdorfstraße 9/10, Zürich 1.

Auf Frage **130.** Kleine, vierseitige Hobelmaschinen liefern Fischer & Süffert, Freiestr. 53, Basel.

Auf Frage **130.** Die A.-G. Olma in Olten liefert kleine, 4seitige Kehlmaschinen für schmale Stäbe.

Auf Frage **130.** Die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach in Schaffhausen, liefert vierseitige Kehlmaschinen für die Fabrication von ganz schmalen Stäben.

Auf Frage **131.** Vierseitige Hobelmaschinen für die Parkettfabrikation liefern A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage **131.** Parkethobelmaschinen erhalten Sie von der Firma Fischer & Süffert, Freiestr. 53, Basel.

Auf Frage **131.** Die A.-G. Olma in Olten liefert 4seitige Hobelmaschinen zum Hobeln und gleichzeitig Nuten von Parkettstäben.

Auf Frage **131.** Vierseitige Hobelmaschinen liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach, Schaffhausen.

Auf Frage **132.** Wenden Sie sich an die Firma Fischer & Süffert, Freiestr. 53, Basel, die in vierseitigen Hobelmaschinen über ein neues Spezial-Modell verfügt.

Auf Frage **132.** Vierseitige Hobelmaschinen für Fensterholz, Kehlleisten etc. liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach, Schaffhausen.

Auf Frage **132.** Vierseitige Hobelmaschinen, wie von Ihnen gewünscht, bauen A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage **132.** Die A.-G. Olma in Olten liefert 4seitige Hobelmaschinen für Bearbeitung von Parkettstäben, Fensterholz, Kehlleisten etc. in einer Ausführung, die amerikanischen gleichwertig ist.

## Submissions-Anzeiger.

Eidgenossenschaft. — 1. Fernheizkraftwerk der E. T. H. in Zürich: Malerarbeiten; 2. Erweiterung Maschinen-

**laboratorium der E. T. H. in Zürich: Gipser- u. Spenglerarbeiten, elektrische Installationen.** Pläne etc. bis 22. Mai je von 8—10 Uhr beim bauleitenden Architekten, Prof. O. R. Salvisberg E. T. H., Zimmer 1b. Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Erweiterungsbauten E. T. H. Zürich“ bis 24. Mai an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft. — Schreinerarbeiten zum Postgebäude Zofingen.** Pläne etc. im Baubureau (altes Bahnhofrestaurant Zofingen). Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Postneubau in Zofingen“ bis 17. Mai an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis I. — Bauarbeiten für die Hochbauten des Stückgutbahnhofes in Weiermannshaus-Bern. Zimmer-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten des Bureaugebäudes, sanitäre Installationen des Bureaugebäudes und der Güterhallen.** Pläne etc. ab 11. Mai im Bureau 181 des Dienstgebäudes der Generaldirektion in Bern, Mittelstraße 43. Planabgabe für Zimmer-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten gegen Zahlung der Selbstkosten (keine Rückerstattung) und für die sanitären Installationen gegen ein Depot von Fr. 10 (mit Rückerstattung). Angebote mit Aufschrift „Weiermannshaus, Zimmer- etc. Arbeiten“ bis 6. Juni an die Kreisdirektion I, Lausanne. Öffnung der Angebote am 8. Juni, um 9 $\frac{1}{4}$  Uhr im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion in Lausanne.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis II. — Lieferung von Schnittware für fannene Fasriemen zu den Dachverschaltungen der Perrondächer I und II im Bahnhof Lugano.** Pläne etc. im Brückenbaubureau der Bauabteilung im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern (Zimmer Nr. 87). Formulare und Skizzen gegen Bezahlung von Fr. 2 (keine Rückerstattung). Angebote mit Aufschrift „Fasriemen für Perrondächer Lugano“ bis 15. Mai an die Bauabteilung des Kreises II in Luzern. Öffnung der Offerten am 17. Mai, 10 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes der SBB in Luzern.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Malerarbeiten für die Renovation des Restaurants I. und II. Klasse, sowie anderer Räume im Aufnahmegeräude des Hauptbahnhofes Zürich.** Pläne etc. bei der Sektion für Hochbau, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse Nr. 97 in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Malerarbeiten im Aufnahmegeräude Hauptbahnhof Zürich“ bis 20. Mai an die Kreisdirektion III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Neue Zollbureaux im Güterbahnhof Zürich. Zimmer- und Spenglerarbeiten u. Kiesklebedach, Gipserarbeiten, sanitäre Installationen, Granitarbeiten, geschliffene Hartsteintreppe.** Pläne etc. bei der Sektion für Hochbau der Bauabteilung, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse Nr. 95 in Zürich. Planabgabe gegen Bezahlung von Fr. 1 (keine Rückerstattung). Angebote mit Aufschrift „Bauarbeiten für die neuen Zollbureaux in Zürich“ bis 13. Mai an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis III. — Erstellung eines neuen Abortgebäudes mit Zeitungskiosk auf dem Bahnhof Wettingen. Erd-, Maurer-, Verputz-, Holz- und Spenglerarbeiten, sanitäre Einrichtungen.** Pläne etc. ab 6. Mai bei der Sektion für Hochbau, Bureau 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse 97, Zürich, sowie im Stationsbüro in Wettingen. Eingabeformulare werden nur in Zürich abgegeben. Angebote mit der Aufschrift „Bauarbeiten Abortgebäude Wettingen“ bis 20. Mai an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Zürich. — Gaswerk der Stadt Zürich. Lieferung eines Gasbehälters für das Gaswerk in Schlieren.** Unterlagen im Bureau des Gaswerkes in Schlieren. Eingaben mit Aufschrift „Gasbehälter für das Gaswerk“ bis 29. Mai vor 18 Uhr an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich. Öffnung der Angebote am 31. Mai, 15 Uhr, auf der Kanzlei der Industriellen Betriebe, Bahnhofquai 5, 2. Stock.

**Zürich. — Heizamt Zürich.** Lieferung und Montierung einer Warmwasser-Pumpenheizungs- und Warmwasserversorgungs-Anlage in das Schulhaus Ilgenstrasse B in Zürich 7. Pläne etc. von 11—11 $\frac{3}{4}$  Uhr auf dem Bureau Nr. 2 des Heizamtes, Amthaus IV. Angebote mit der Aufschrift „Offer für Heizungs- und Warmwasseranlage Ilgenstrasse B“ bis 29. Mai an den Vorstand des Bauwesens II, Talstrasse 83. Eröffnung der Angebote am 30. Mai um 11 Uhr auf der Baukanzlei II, Talstrasse 83, Bureau Nr. 14, 2. Stock.

**Zürich. — Pauluskirche und Kirchengemeindehaus Unterstrasse-Zürich. Beschlägelieferung, Malerarbeiten.** Formulare bei der Bauleitung, Arter & Risch, Architekten, Falkenstrasse 26, Zürich 8. Preiseingaben mit Aufschrift „Bauarbeiten Pauluskirche“ bis 13. Mai, abends 6 Uhr, an den Präsidenten der Kirchenpflege Unterstrasse, A. Morf, Götzstrasse 4, Zürich 6.

**Zürich. — Allgemeine Baugenossenschaft Zürich. a) Doppelwohnhaus mit 2 Kindergartenlokalen an der Weststrasse in Oerlikon: Zentralheizung, sanitäre und elektrische Anlagen, Wand- und Bodenplatten, Jalousieladen, Linoleumunterlagsböden.** Unterlagen bis 13. Mai, täglich von 10—12 Uhr beim bauleitenden Architekten, Rob. Ruggli, Oerlikon, Baumackerstr. 9. b) 2 Mehrfamilienhäuser mit 1 Kindergartenlokal an der Moos-/Owenstrasse, Zürich 2: Zentralheizung, sanitäre und elektrische Anlagen, Wand- und Bodenplatten, Jalousieladen, Linoleumunterlagsböden, Glaserarbeiten. Unterlagen bis 13. Mai, täglich von 10—12 Uhr bei der Geschäftsstelle der Allgemeinen Baugenossenschaft Zürich, Glärnischstrasse 35. Eingaben für beide Projekte bis 16. Mai, abends 6 Uhr. Offerten mit Aufschrift „Submission A. B. Z. 1933“ an den Präsidenten der Baugenossenschaft, K. Straub, Glärnischstrasse 35, Zürich 2. Keine finanzielle Beteiligung der Unternehmer.

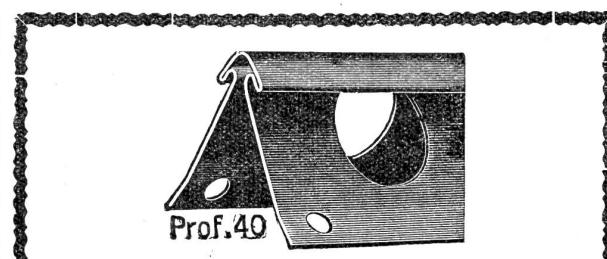
**Zürich. — Gemeinde Seebach. Schulhausanlage. Spengler- und Schlosserarbeiten** (Lieferung von Türzargen und Fensterbankabdeckungen), Asphaltarbeiten, elektrische Installationen, Beleuchtungskörper. Konkurrenz unter den im Kanton Zürich niedergelassenen Firmen. Pläne etc. je vormittags 10—12 Uhr bei der Bauleitung, Dr. Roland Rohn, Bühlstrasse 19, Seebach. Angebote mit befr. Aufschrift bis 16. Mai an Gemeindepräsident E. Oberhänsli, Neue Zürichstrasse 27, Seebach. Eröffnung der Angebote am 18. Mai, 10 Uhr, im Restaurant „Neubühl“, Zürcherstrasse 37, Seebach.

**Zürich. — Abbruch des Wohnhauses mit Ökonomiegebäuden vorm. Schoch** an der St. Gallerstrasse in Schottikon, Gem. Elsa. Formulare im Baubureau des kant. Tiefbauamtes beim „Sternen“ in Schottikon. Angebote bis 20. Mai an das kant. Tiefbauamt in Zürich, Kaspar-Escherhaus.

**Bern. — Käsereigenossenschaft Oberbipp. Streichen der Fassaden des Käsereigebäudes.** Offerten bis 12. Mai an Genossenschaftspräsident Rudolf Bieri, Vater. Auskunft dar selbst.

**Schwyz. — Schulhaus-Neubau Altendorf. Erd-, Maurer-, Verputz-, Kanalisations-, Plättli-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser-, Schreiner-, Parkett-, Maler- und Hafnerarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen.** Pläne etc. bei der Bauleitung, Viktor Schäfer, Architekt, Rapperswil, und am Samstag nachmittag von 2—5 Uhr im Gasthaus zum „Hirschen“ in Altendorf. Offerten mit der Aufschrift „Eingabe Schulhaus-Neubau“ bis 13. Mai an Pfarrer Mettler, Schulratspräsident, Altendorf.

**Fribourg. — Société du bâtiment de la fromagerie de Charmey. Maçonnerie, charpenterie, ferblanterie, couverture et menuiserie pour la nouvelle porcherie (11 boxes).** Conditions au bureau de l'architecte Hugo Petit-



## „Protektor“ Eckschutzleisten halten die Mauerecken im Stande!

Ia. feuerverzinkt, stabil,  
billig, unverwüstlich,  
halten den Mörtel fest.

Geschätzt vom Bauhandwerker, wie vom  
Bauherrn. - Verlangen Sie Muster und  
Prospekt.

**F. Bender.**

BESCHLÄGE, WERKZEUGE, EISENWAREN  
OBERDORFSTR 9 und 10 - TEL. 27.192

**ZURICH**

4276 b

pierre à Bulle dès le 8 mai. Offres sont à déposer au même endroit, sous pli fermé et avec mention y relative, avant le 16 mai, à 18 heures.

**St. Gallen.** — **Stadt St. Gallen. Grabarbeiten für Leitungen der Gas- und Wasserwerke.** Bedingungen bis 13. Mai. Offerten mit der Aufschrift „Grabarbeiten für Gas- und Wasserleitungen“ bis 15. Mai, vorm. 11 Uhr, an die Verwaltung der techn. Betriebe.

**Graubünden.** — **Gemeinde Flims. Bau eines Stalles für 200 Stück Jungvieh in der Alp Sura (Flimsenstein), Grundrissfläche 21,4/21,8 m. Erd-, Maurer-, Zimmer-, Schreiner- und Dachdeckerarbeiten.** Pläne etc. bei der Gemeindekanzlei Flims und beim kant. Kulturingenieur, O. Good, Chur. Besichtigung am 15. Mai, 8,30 Uhr, ab Flims-Post (Dorf). Eingaben bis 22. Mai an den Gemeindepräsidenten, Hrn. Veraguth.

**Graubünden.** — **Verwaltung der Alpgenossenschaft „Clavadel“ in Clavadel-Davos. Bau eines Stalles für 52 Kühe in der Alp Clavadel. Erd-, Maurer-, Zimmer-, Schreiner- und Dachdeckerarbeiten** (galv. Eisenblech). Pläne etc. bei Verwalter R. Hoffinger in Clavadel-Davos. Besichtigung am 10. Mai, 9 Uhr, ab Clavadel-Post. Offerten bis 20. Mai an Verwalter R. Hoffinger, Clavadel-Davos.

**Graubünden.** — **Erstellung eines Blechdaches von ca. 100 m<sup>2</sup> samt Blechlieferung für Tob. Michel, Monstein.**

**Aargau.** — **Schulhausneubau Beinwil bei Muri. Erd-, Maurer-, armierte Beton-, Kanalisations-, Zimmer-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen, Zentralheizungsanlage.** Pläne etc. ab 9. Mai bei der Bauleitung, Stadler & Wilhelm, Architekten, Zug. Eingaben mit Aufschrift „Schulhausneubau Beinwil“ für die Erdarbeiten bis 12. Mai, für die übrigen Arbeiten bis 20. Mai an den Gemeinderat Beinwil.

**Aargau.** — **Wohnhaus - Neubau für E. Ackermann, Brugg. Sämtliche Arbeiten samt Heizung und Installationen.** Formulare bei der Bauleitung, Emil Brügger, Architekt, Brugg, Aarauerstrasse. Eingabetermin: 12. Mai.

**Aargau.** — **Wohnhaus für A. Pauli, Landwirt in Villnachern. Maurer-, Eisenbeton-, Verputz-, Kunstein- und Kanalisationsarbeiten, Wand- und Bodenbeläge, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Schreiner-, Glaser-, Hafner- und Malerarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen.** Pläne etc. auf dem Landw. Bauamt des schweiz. Bauernverbandes (Postgebäude) Brugg. Eingabetermin 12. Mai.

**Thurgau.** — **Innenrenovation der Kirche zu Gachnang** (Decke und Mauerwände). **Malerarbeiten.** Eingaben bis 12. Mai an den Präsidenten der Kirchenvorsteherchaft, Pfarrer Huber. Nähere Auskunft daselbst.

**Thurgau.** — **O. Häberlin, im Fischerhölzli bei Amriswil. Wohnhausneubau in Kefwil. Erd-, Maurer-, Verputz-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser-, Schreiner- und Malerarbeiten.** Pläne etc. bei der Bauleitung, Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes, Bureau Bottighofen. Eingaben bis 13. Mai an die Bauleitung.

**Ticino.** — **Comune di Lumino. Lavori di pulizia e verniciatura del Ponte in ferro sulla Moesa.** Capitolato presso la Cancelleria municipale. Offerte con dicitura „Offerta per verniciatura Ponte“ alla Municipalità entro le ore 18 del 15 maggio. Deposito fr. 200.

**Ticino.** — **Comune di Malvaglia. Studio ed esecuzione di una filovia per trasporto di persone, bestiame e merci da Malvaglia a Monte Ponterio.** Concorso fra Ditta svizzere specializzate. Progetto presso il Sot' Ispettore forestale, E. Guidi di Malvaglia Rongie. Offerte alla Municipalità entro il 20 maggio alle ore 14.

**Ticino.** — **Costruzione dell'acquedotto agricolo di Feud-Altanca.** Progetto, ecc. presso l'ispettore forestale del 1º Circondario in Faido. Offerte con dicitura „Offerta per l'acquedotto di Altanca“ al Consiglio di Stato, a Bellinzona entro le ore 17 del 13 maggio. Deposito fr. 2000.

**Ticino.** — **Vº Convegno Cantonale delle Musiche Ticinesi Biasca. Esercizio della cantina della festa.** Capitolato presso Danielli Tullio, Biasca (ore 14-18). Offerte al presidente della Commissione Cantina, Danielli Tullio, per il 15 maggio alle ore 18.

**Vaud.** — **Hôpital cantonal. Fourniture du bois de menuiserie,** ci-après désigné, nécessaire à cet établissement pour l'année 1933: 400 m<sup>2</sup> planches sapin 30 mm, dont la moitié en bois du Risoud; 400 m<sup>2</sup> feuilles sapin 21 mm, dont la moitié en bois de Risoud; 100 m<sup>2</sup> feuilles sapin 15 mm, dont la moitié en bois du Risoud; 30 m<sup>2</sup> planches chêne 45 mm; 30 m<sup>2</sup> planche chêne 30 mm; tous ces bois devront être secs et de premier choix. Les planches et feuilles sapin devront avoir 4 m de longueur. Les planches de chênes ne devront pas dépasser 4 m de longueur. Les soumissions,

établies sur papier timbré, seront reçues par la direction de l'hôpital cantonal Lausanne, jusqu'au 15 mai, à 18 heures, elles devront indiquer le prix par m<sup>2</sup>, ainsi que le lieu où les bois pourront être visités.

**Valais.** — **Hôpital-Infirmerie du district de Monthey. Construction de la nouvelle Infirmerie.** Plans, etc. aux agences de A. de Kalbermatten, architecte, à Sion, ou de R. Breganti, architecte, à Monthey, dès le 10 mai.

**Valais.** — **Adduction d'eau et canalisation d'égouts de l'hôpital-infirmerie du district de Monthey.** Le bureau de l'ingénieur Rauchenstein à Sion renseignera sur ces travaux. Soumissions avec la suscription „Eaux de l'hôpital“ pour le 12 mai, à M. l'avocat Henri Boley, à Monthey, président du Comité.

**Valais.** — **Commune d'Hérémence. Fourniture des tuyaux:** 230 m de tuyaux galvanisés de 2 pouces, environ 220 m de tuyaux Mannesmann de 70 mm, 2 bouches à hydrants. Soumissions à l'administration communale pour le 12 mai.

**Wallis.** — **Neubedachung (mit Kupfer) der Pfarrkirche von Grengiols.** Dachfläche ca. 1000 m<sup>2</sup>, Dachrinnen und Abfallröhre ca. 220 m. Eingaben bis 13. Mai an den Präsidenten des Kirchenrates. Formulare daselbst.

**Valais.** — **Construction d'un bâtiment locatif à Fully pour Jos. Buthey,** buraliste postal à Fully. Plans, etc. au bureau de l'architecte Besson à Martigny, auquel les offres seront adressées pour le 13 mai.

## Schulhausneubau Beinwil b. Muri (Kant. Aargau).

## Bau-Ausschreibung.

Ueber nachfolgende Bauarbeiten wird hiermit freie Konkurrenz eröffnet:

1. **Erdarbeiten**
2. **Maurer- u. armierte Betonarbeiten**
3. **Kanalisationsarbeiten**
4. **Zimmerarbeiten**
5. **Dachdeckerarbeiten**
6. **Spenglerarbeiten**
7. **Sanitäre Installationen**
8. **Elektrische Installationen**
9. **Zentralheizungsanlage.**

Pläne und Eingabeformulare können ab 9. Mai 1933 auf dem Bureau Stadler & Wilhelm, Architekten, Zug eingesehen und bezogen werden.

Eingabetermin für die Erdarbeiten: **12. Mai 1933**, für die übrigen Arbeiten: **20. Mai 1933**.

Die Offerten sind verschlossen mit Aufschrift „Schulhausneubau Beinwil“ an den **Gemeinderat Beinwil** einzureichen.

Beinwil, den 5. Mai 1933.

1571

**Der Gemeinderat.**

## Gesucht

tüchtiger, durchaus selbständiger

## Treppenbauer

zugleich Vertreter des

## Zimmerpoliers

in grössere Bauunternehmung.

Detaillierte Offerten m. Gehaltsansprüchen sub Chiffre **T 1506** an die Expedition.

## Neues Patent

## Spülhahn in Aborten

+ 160241 +

durch den Erfinder

## zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre **Sp 1595** an die Expedition.